

Rozmiar tekstu: AAA

Szukaj:

# Polak nie miał szans przed niemieckim sądem

Piątek, 8 stycznia (10:39) Więcej na temat: Niemcy, prawo, Europejski Trybunał Praw Człowieka w Strasburgu

Sąd krajowy w Hamburgu odrzucił dziś pozew polskiego rodzica Wojciecha Pomorskiego, który wytoczył miastu oraz miejscowemu urzędowi ds. dzieci i młodzieży (Jugendamt) proces, zarzucając im dyskryminację ze względu na przynależność narodową.



Wojciech Pomorski / fot. W. Traczyk /Agencja SE/East News

Mieszkający w Hamburgu nauczyciel-germanista domagał się przeprosin na piśmie i 15 tysięcy euro odszkodowania za to, że Jugendamt w Hamburgu-Bergedorfie zabronił mu rozmawiania w języku polskim podczas nadzorowanych spotkań z córkami: Iwoną-Polonią i Justyną. Po rozstaniu rodziców, dziewczynki znalazły się pod opieką matki, obywatelki Niemiec.

Pomorski powiedział, że odwoła się od wyroku do niemieckich sądów wyższej instancji, a w ostateczności - do Europejskiego Trybunału Praw Człowieka w Strasburgu. - Nie pozwolę na usankcjonowanie germanizacji moich dzieci - oświadczył.

Proces rozpoczął się jeszcze w grudniu 2006 roku. Został jednak zawieszony ze względu na trudności z odnalezieniem akt, dokumentujących konflikt Pomorskiego z Jugendamtem. Wiosną tego roku sąd administracyjny Hamburga nakazał władzom miasta podjęcie działań mających na celu odnalezienie oraz udostępnienie żądanych dokumentów, co otworzyło drogę do wznowienia procesu.

Zdaniem sądu nie pojawiły się jednak nowe argumenty w sprawie sprzed trzech lat, zaś pieniądze odszkodowania na podstawie kodeksu prawa cywilnego byłoby zasadne w przypadku ciężkiego naruszenia praw osobistych, takich jak naruszenie nietykalności cielesnej albo czci.

Podczas procesu adwokaci Polaka wskazywali również na postanowienia polsko-niemieckiego Traktatu o dobrym sąsiedztwie i przyjaznej współpracy z 1991 roku, który gwarantuje mniejszości niemieckiej w Polsce i Polakom w Niemczech możliwość swobodnego "posługiwania się językiem ojczystym w życiu prywatnym i publicznie, dostępu do informacji w tym języku, jej rozpowszechniania i wymiany".

W ocenie Pomorskiego, hamburski sąd potwierdził swym wyrokiem, że "w Niemczech dopuszczalny jest szantaż językowy". - Wyrarodowiono dwie dziewczynki, obywatelki polskie - dodał.

- Boją się stworzyć precedens. Jeśli pozwolono by Pomorskiemu rozmawiać z dziećmi w języku polskim, to także osoby innych narodowości - których w Niemczech jest bardzo wiele - będą chciały mówić w swoich językach w trakcie nadzorowanych spotkań z dziećmi - interpretuje decyzję sądu polski rodzic.

Krytyka praktyk niemieckich Jugendamtów była przedmiotem troski Komisji Europejskiej oraz Komisji

## NAJNOWSZE WIADOMOŚCI

- 13:46 [Niemiecki artysta posprząta polskie mieszkania i domy](#)
- 13:35 [Pożar w Kamieniu Pomorskim: Zarzuty dla urzędników](#)
- 13:18 [Niezabitowska wycofała się z autolustracji](#)
- 12:46 [Przewoźnik: Nowa karta w polsko-rosyjskiej historii](#)
- 12:12 [Hoegstroem nie złożył odwołania, trafi do Polski](#)

## WARTO PRZECZYTAĆ



[Unijne komórki bez granic](#)  
Już za pięć lat mogą się skończyć wysokie stawki za...



[Małopolska: Rzucił się z siekiera na córkę](#)  
Siedemnastoletnia dziewczyna, którą ojciec kilka razy...



[Fałszywe Gadu-Gadu wyludza pieniądze](#)  
Cyberoszuści wciąż atakują, tym razem ofiarą padł...

## GALERIE



[Zobacz więcej »](#)

["To ja stoję za zamachami"](#)

(7 zdjęć)



[Zobacz więcej »](#)

[Kobiące zapasy w błocie](#)

(8 zdjęć)

## OPONY



### Debica Passio 2

Znakomicie sprawdza się w każdych warunkach pogodowych, w jeździe miejskiej oraz poza miastem.

[sprawdź »](#)



### Dunlop SP Sport 01

Opona będąca harmonijnym połączeniem takich właściwości, jak płynna jazda, sportowy charakter oraz bezpieczeństwo.

[sprawdź »](#)



### Bridgestone ER300 Ecopia

Opony Bridgestone ER300 Turanza Ecopia dedykowane są autom średniej i wyższej klasy oraz samochodom typu Turing

[sprawdź »](#)

Petycji Parlamentu Europejskiego. Szerzej tej komisji w poprzedniej kadencji PE Marcin Lubiński informował na początku 2008 roku, że trafiło do niego około 200 petycji w sprawie dyskryminowania przez niemieckie urzędy ds. młodzieży rodziców dzieci, pochodzących z mieszanych małżeństw. Problemy te dotyczą nie tylko Polaków, lecz również przypadków małżeństw Niemców z obywatelami np. Francji, Belgii, Wielkiej Brytanii i Stanów Zjednoczonych.

W 2007 roku Komisja Petycji PE spotkała się z przedstawicielami niemieckiego rządu. Przedstawicielka ministerstwa ds. rodziny Gilla Schindler przyznała, że w kilku indywidualnych sprawach nie można wykluczyć niedociągnięć ze strony urzędników Jugendamtów. Wyrzuciła jednocześnie ubolewanie z powodu sposobu, w jaki potraktowany został Pomorski, przyznając, że zakaz rozmawiania z dziećmi po polsku był niezgodny z prawem.

Pomorski przyjechał do Berlina Zachodniego w 1989 roku. Rok później przeniósł się do Hamburga, gdzie poślubił obywatelkę Niemiec. W latach 1997 i 1999 urodziły się dwie córki: Justyna i Iwona-Polonia.

Po rozpadzie małżeństwa opiekę nad córkami przyznano matce, jednak sąd nie orzekł żadnych ograniczeń językowych w kontaktach ojca z dziećmi. Natomiast hamburski Jugendamt "na własną rękę" - jak twierdzi Pomorski - zakazał mu rozmawiania z córkami po polsku w trakcie nadzorowanych wizyt. Uzasadniano to m.in. tym, że Jugendamt nie ma współpracownika władającego językiem polskim, co - jak twierdzi Pomorski - nie było prawdą.

Kilka lat temu matka wyjechała z obiema córkami do Austrii. Sprawa dotycząca kontaktów Pomorskiego z dziećmi toczy się przed sądem austriackim.

Pomorski kieruje działającym na terenie Niemiec Stowarzyszeniem "Rodzice Przeciw Dyskryminacji Dzieci".

INTERIA.PL/PAP

Oceń artykuł:



65%



35%

Ocen: 75

[Podziel się linkiem!](#)



więcej >>

## ZOBACZ RÓWNIEŻ



[Hoegstroem nie złożył odwołania, trafi do Polski](#)

Obrońca Andersa Hoegstroema poinformował, że Szwed podejrzany o podżeganie do >>



[Szahidki rozpoznane przez kierowcę autobusu](#)

Dwie kobiety, które dokonały zamachów na moskiewskie metro, najprawdopodobniej >>

## WASZE KOMENTARZE (160)

[dodaj komentarz](#)

### [GERMANIZACJA SIE TO NAZYWA](#)

Niemcy pozostali niemcami...noski zadarte do gory - no...przecież to inny gatunek: NADLUDZIE ;) W...

### [JAKI POLAK???](#)

Przecież on od 20 lat Niemiec cała geba- przyjechał na tzw. pochodzenie- nie rozumiem, dlaczego o...

### [Polak nie miał szans przed niemieckim sądem](#)

Polak nie miał szans przed niemieckim sądem! I jak tu żyć w zgodzie ze szwabami???

### ["Biedny Polaczek" \(5\)](#)

Większość chyba tak myśli czytając wasze komentarze. Ale w końcu czytacie ze zrozumieniem. Rozwó...

[...]

### [Re: Re: Re: "Biedny Polaczek"](#)

Rozpędziłaś się "też kobieta", a może dzieci nie chcą rozmawiać po polsku z rodzicem odwiedzającym...

### [DOBRE](#)

Dobry przykład dla "uciskanych" Europejczyków w Naszej Ojczyźnie Polsce. Na Opolszczyźnie nikt ni...

### [NIE PODDAWAĆ SIĘ \(2\)](#)

Gratuluję, niech Pan walczy i w żadnym wypadku się nie poddaje. pozd. KP

[...]

### [Re: NIE PODDAWAĆ SIĘ](#)

nie rozumie z kim walczyć mieszkam już w Niemczech 26 lat i do tej pory mówię po Polsku.9 01.10 m...

### [niemiecki czy POLSKI](#)

komentarz zbędny!

### [Michał Drzymała i jego wóz](#)

Michał Drzymała i jego wóz

### [POLAK NIE MA SZANS](#)

ANI PRZED NIEMIECKIM, ANI PRZED POLSKIM SĄDEM ,BO SĄDY ,POLICJA , PROKURATURA I WIĘZIENICTWO W ...

Na pół! Za to polskie sądy są wiatrak...

(2010-01-19 10:23)  
~Heniek

(2010-01-11 18:49)  
~tolykjoja

(2010-01-10 11:04)  
~gośc

(2010-01-08 14:20)  
~Dorota

(2010-01-09 16:52)  
~mea

(2010-01-09 08:00)  
~Cz.Wrz.

(2010-01-08 15:34)  
~KP

(2010-01-09 00:23)  
~io

(2010-01-08 20:08)  
~Aaaaadam

(2010-01-08 19:13)  
~Nocna zmiana

(2010-01-08 18:50)  
~SARUB

(2010-01-08 18:21)

## NAJCIEKAWSZE TEMATY NA FORUM

[Polak - konserwatysta czy liberal?](#)

[Za komunę nie było tak źle!](#)

[PiS bez Kaczyńskiego to dzieci w mgle...](#)

[Zamachy w Moskwie: Kto za tym stoi?](#)

## NAJCZĘŚCIEJ KOMENTOWANE ARTYKUŁY

1. [Drzewiecki przeprosza za swoje słowa](#)

☞ komentarzy: 434

2. [Umarow przyznaje się do ataków](#)

☞ komentarzy: 334

3. [Tajemnica 26 tysięcy Drzewieckiego ujawniona](#)

☞ komentarzy: 270

4. [Komu ufamy? Zaskakujące wyniki Kaczyńskich](#)

☞ komentarzy: 236

5. [Resort kontra resort: Raport Piteru uderza w "Miro"](#)

☞ komentarzy: 166

## NAJLEPIEJ OCENIANE ARTYKUŁY

1. [Szmajdziński deklaruje "prezydenturę obywatelską" +95% / -5%](#) Ocen: 583

2. [Kardynał Martini: Należy przemyśleć obowiązek celibatu +93% / -7%](#) Ocen: 268

3. [Rząd powinien pójść na urlop +92% / -8%](#) Ocen: 37

4. ["Dopiero teraz rozpoczyna się debata](#)

[no coz i za to polskie sauy sa wyjakrowo](#)

przychylnie i laskawe dla Niemców , kosztem własnych obywateli . Moze nasi sędziowie biorą wypłaty...

[bez szans? \(9\)](#)

Slazacy byli i sa w dalszym ciagu takze bez szans. Byli i sa polonizowani, choc mieszkaja u siebie...

[...]

[Re: Re: bez szans?](#)

ta twoja 13 przy nicku to jakaś pechowa, mario, jak wyglądasz nocą,jak w dzień....Psuje tekst :/...

[Istnieja w Hamburg i na terenie calych Niemiec](#)

Polskie szkoly -by dzieci uczly sie ojczystego jezuka jednego z rodzicow -Jugendamt jest prawem ...

[Polskie wladze robia ze Slazakow Niemcow \(3\)](#)

Istnieja dowody na polskosc Slaska,wedlug spisow pruskich z 1910 roku na Slasku opolskim mieszkal...

[...]

[Nie obrażaj mnie](#)

jestem Ślonzakiem, mój Starzyk bil się w powstaniach, Ojciec jest Polakiem. To że jest kupa folksd...

[Polacy i niemcy! \(5\)](#)

Nie lubię Szwabów !Są obłudni fałszywi, butni i niesamowicie arogancy. Moja noga i nogi moich dzi...

[...]

[Re: Re: Polacy i niemcy!](#)

Nie maja nas lubiec imbecylu, maja sie bac!

[No i dobrze, tak powinno być.](#)

Chcesz mieszkać w Niemczech, mów i żyj jak Niemiec. Chcesz żyć w Polsce dostosuj się do tego kraju...

[Aż się gotuje w człowieku](#)

krew przodków spod Grunwaldu!!! Swoją drogą,jakby słuchał piosenki Rosiewicza to wiedziałby, że ...

[Jugendamy to instytucja faszystowska](#)

udowadniająca, że Niemcy od faszyzmu nie są wolni i nie chcą być wolni. Wystarczy do tego dodać w...

[Do... "a odwrotnie"](#)

Przeczytaj co napisales. Widac ze masz problem z samym soba. Czy wiesz ilu jest w Polsce przybysz...

[a odwrotnie? \(1\)](#)

Co byloby, gdyby w dowolnym polskim miescie bylo tylu cudzoziemcow jak w zachodniej Europie (nie ...

[Re: a odwrotnie?](#)

Przeczytaj co napisales. Widac ze masz problem z samym soba. Czy wiesz ilu jest w Polsce przybysz...

[szansa](#)

trzymaj sie



[dodaj komentarz](#)

[wszystkie wątki](#)

(2010-01-08 14:35)  
~kraj sumo

[prezydencka" +89% / -11%](#) Ocen: 207

[5- Wojna Schetyny z Palikotem](#)

+89% / -11% Ocen: 88

(2010-01-08 14:35)  
~Niemiec

(2010-01-08 17:09)  
~ja ze Śląska

(2010-01-08 16:43)  
~ba

(2010-01-08 11:44)  
~Waldemar z Mannh

(2010-01-08 16:20)  
~Pytler

(2010-01-08 14:10)  
~Kupałajonek

(2010-01-08 16:12)  
~Pakero Vie

(2010-01-08 16:11)  
~Fred

(2010-01-08 16:03)  
~brzydki wyraz

(2010-01-08 15:58)  
~Robert

(2010-01-08 15:53)  
~Aron

(2010-01-08 15:15)  
~pytajacy

(2010-01-08 15:51)  
~Aron

(2010-01-08 15:48)  
~piotr1



[Napisz do serwisu](#)



[Fakty w komórce](#)



[Biuletyny](#)



[Kanały RSS](#)

Polecamy: [Notowania giełdowe](#) | [Pogoda](#) | [Motoryzacja](#) | [Program TV](#) | [F1](#)

Pozostałe: [Kursy walut](#) | [Książki](#) | [Mapa Polski](#) | [Filmy](#) | [Księgarnia Internetowa](#)